

ПРОБЛЕМЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ

О новых подходах к преподаванию иностранного языка в экономическом вузе

М. В. Афанасьева, Т. Н. Николаева*

Данная статья посвящена новым подходам к преподаванию иностранного языка в экономическом вузе при переходе на уровневую систему подготовки. С переходом к разноуровневой системе изменились подходы к содержанию образовательного процесса. Встал вопрос о разработке новых программ и учебных пособий, учитывающих специфику современной подготовки специалистов. В статье выдвигаются требования, которым должны отвечать учебные пособия нового поколения. Кроме того, авторы делятся опытом создания таких учебников, основной целью которых является сочетание профессионально-деловой и социокультурной ориентации как двух взаимосвязанных составляющих межкультурной коммуникации специалистов-нефилологов.

Ключевые слова: Модернизация образования, коммуникативный метод, инновационные технологии, интенсивное обучение, интерактивное обучение, профессиональная и социокультурная компетенция, многоцелевой характер.

On New Approaches to Teaching of Foreign Language in Economic University

M. V. Afanasyeva, T. N. Nikolaeva

The article reveals the new approaches to teaching foreign language in economic university during the transition to the level system of education. In connection with the transition to the multi-level system the approaches to the content of educational process have changed. And a problem of elaboration of new teaching programs and textbooks which take into account the specifics of modern specialists' training has become very significant. The article puts forward the requirements to be met by the new generation of textbooks. More over, the authors share their experience of creating such textbooks the main purpose of which is the combination between business and socio-cultural orientations as the two related components of intercultural communication of specialists-non-linguists.

Key words: modernization of education, communicative method, innovative technologies, intensive training, interactive training, professional and socio-cultural expertise, multipurpose nature.

* Афанасьева Марина Владимировна – доцент кафедры «Иностранные языки» Финансового университета при Правительстве РФ. E-mail: marmiruss@mail.ru

Николаева Татьяна Николаевна – доцент кафедры «Иностранные языки» Финансового университета при Правительстве РФ. E-mail: tnnikolaeva@inbox.ru

Изменения в экономической, политической и социокультурной сферах, новые тенденции в развитии мирового сообщества привели к тому, что значение иностранного языка многократно возросло, но при этом изменились и требования к самой системе обучения иностранному языку: его содержанию, целям, методическим принципам. Переход к разноуровневой системе подготовки на современном этапе диктует необходимость изменения подходов к содержанию образовательного процесса, создания новых форм его методического обеспечения, равно как и осознания роли преподавателя в инновационной парадигме личностно-ориентированного, творческого обучения.

Этот переход является закономерным результатом интеграционных и интернационализационных процессов в различных сферах человеческой жизнедеятельности, всё расширяющихся профессиональных и личностных контактов представителей разных культур. Стремление России к дальнейшей интеграции в мировое сообщество и, в частности, в европейское общеобразовательное пространство, сложные, изменяющиеся условия экономического, научно-технического, социального развития, – всё это диктует необходимость изменения подходов к организации образовательного процесса, смены идеологии подготовки специалистов, дидактических и методических приемов работы со студентами [7, С.12]. Все это в полной мере относится к вузам, готовящим специалистов финансово-банковской сферы. Многократно возрастает необходимость владения иностранными языками не только как общественно и личностно значимого фактора, расширяющего возможности самореализации современного человека, но и как условия для повышения его конкурентоспособности в качестве специалиста, причем не только внутри страны, но и на международном рынке труда. Таким образом, новый «заказ общества» для российского образования – это подготовка специалиста высокой квалификации, владеющего иностранными языками, умеющего общаться с представителями других культур.

Спрос на специалистов, владеющих иностранным языком, резко возрос и будет возрастать по мере экономического развития страны: в условиях глобализации экономических и культурных процессов, мощных информационных потоков, иностранный язык становится универсальным средством профессиональной жизни, а коммуникативная компетенция выступает как одна из наиболее важных профессионально значимых характеристик. Все это обусловило необходи-

мость разработки новых подходов, инновационных методов и новых дидактических приемов для преподавания иностранного языка в современной высшей школе. Одно из ключевых направлений в модернизации образования (и не в последнюю очередь языкового) заключается в том, что на смену авторитарной педагогике с изложением уже достигнутых знаний должна прийти творческая, креативная педагогика, педагогика развития [7, С.13].

Таким образом, в настоящее время приобрел актуальность вопрос о разработке программ на основе новой, учитывающей специфику современной ситуации, концепции, ориентированной на систему разноуровневой подготовки по иностранному языку в вузах неязыковых специальностей, в том числе экономических. Меняется не только содержание преподаваемого курса, но и его цели и методы. Преподавание иностранного языка во многом приобретает прикладной характер, в то время как раньше оно было сравнительно отвлеченным и теоретизированным [5]. Означает ли это, что следует отказаться от всех принятых ранее методик преподавания иностранного языка в вузе, равно как и от его содержательного аспекта, и признать их неэффективными, устаревшими и не отвечающими требованиям момента? Очевидно, нет.

Современный коммуникативный метод представляет собой гармоничное сочетание многих и многих способов обучения иностранным языкам [4] и, кроме того, отличается своей открытостью для всего нового – имеются в виду инновационные технологии преподавания иностранного языка с опорой на мультимедиа, компьютеры и т.д. Всё большее распространение получают и так называемые социально-ориентированные технологии. (К социально-ориентированным видам и технологиям учебной деятельности в области иностранного языка можно отнести следующие: деловые игры, информационно-исследовательские задания, проблемные профессионально-ориентированные задачи, проектную технологию, ситуативный (кейс) анализ, мультимедийную технологию и другие.) [3, С.82]. Необходимо отметить, что применение всех этих технологий невозможно без коренного изменения форм и методов самостоятельной работы студентов, совершенствования их учебной деятельности. В процессе обсуждения проблемы модернизации образования, когда решается основной вопрос – подготовка человека, способного соответствовать современным вызовам действительности, очень много внимания уделяется активации самостоя-

тельной работы студента, развитию и мобилизации его познавательных способностей [7, С. 15].

Таким образом, переход на уровневую систему подготовки требует глубокой перестройки методического обеспечения всего образовательного процесса.

Перед профессорско-преподавательским составом вузов встает задача создания новых учебных пособий, отвечающих как требованиям коммуникативной методики, так и интересам обучаемых как представителей современного молодого поколения, выросшего в эпоху глобализации, вооруженного новейшими достижениями научно-технического прогресса и ориентированного прежде всего на достижение практических целей.

Поэтому проблема учебника, соответствующего современным требованиям преподавания иностранному языку в вузе, на кафедре «Иностранные языки» в Финансовом университете стала крайне актуальной. Использование учебников только иностранных авторов представляется необходимым, но недостаточным, так как в каждом вузе эффективность подготовки специалиста достигается в том случае, если учитываются особенности его будущей профессиональной деятельности. Учитывая то, что задачей курса иностранного языка в вузе является достижение студентами практического владения иностранным языком для его активного применения как в деловом, так и в профессиональном общении, то наличие учебника/учебного пособия с соответствующей тематикой становится насущным. Преподаватели кафедры «Иностранные языки» столкнулись с задачей подготовки такого учебника, с помощью которого одни обучаемые могли бы подойти к освоению нового на более простом, доступном материале, а другим обучаемым он предоставил бы возможность решать творческие задачи повышенной сложности, формировать и развивать способность к творческому мышлению.

Работая над структурой учебника, авторы пришли к выводу, что учебник должен отвечать трем основным критериям: он должен обеспечивать адекватность, быстроту и прочность восприятия обучаемыми информации. Также авторы преследовали цель стимулировать обучаемых к самостоятельному и активному поиску и обобщению информации. Таким образом, современный учебник интенсивного обучения иностранному языку должен обладать следующими особенностями:

1. Комплексность. Учебник предназначен для различных форм образования: для самостоятельного изучения, для работы в вир-

туальной среде, для очных форм, для групповых и индивидуальных занятий. Все это позволяет обучаемым рационально овладеть идеями, представленными в учебнике, адаптироваться к индивидуальной практической деятельности, позволяет создать собственный образовательный продукт.

2. Объемность и полнота информации, ее достаточность для освоения программы.

3. Контекстность. Учебник должен быть ориентирован на развитие определенных компетенций.

4. Оригинальность и новизна структурирования учебника, построенного на принципах интерактивности, диалогичности, проблемности, деятельностно-развивающем характере заданий и их практической ориентированности.

Развитие методики идет в направлении коммуникативных приёмов через интеграцию языка и содержания. Ведь конечный результат обучения предполагает формирование у обучаемых способности и готовности к межкультурному общению, это и обуславливает коммуникативную направленность курса. Но, в отличие от того значения, которое ранее вкладывалось методистами в понятие «коммуникативного метода» (основная цель которого состояла в том, чтобы научить человека общаться, сделать так, чтобы речь его была понятна собеседнику), на современном этапе главной особенностью коммуникативной направленности курса иностранного языка в неязыковых вузах является сочетание профессионально-деловой и социокультурной ориентации как двух взаимосвязанных составляющих межкультурной коммуникации специалистов-нефилологов.

Социокультурная ориентация предполагает ознакомление обучающихся с элементами иностранной культуры, значимых для успешного осуществления контактов с её представителями. Ознакомление с определенным объемом страноведческой информации оптимизирует достижение общеобразовательных и воспитательных целей, повышая уровень общей культуры будущего специалиста. Профессионально-деловая ориентация предполагает приобщение будущего специалиста к мировым знаниям и достижениям в данной области, в том числе ознакомление с элементами конкретной деятельности, что позволяет расширить возможности достижения и поддержания определенного уровня профессиональной компетенции, повысить, таким образом, шансы трудоустройства на современном мобильном общеевропейском и мировом рынке труда, а также сформировать готовность к вступлению в непосредственное иноязычное

профессиональное общение с коллегами – носителями языка. Кроме того, профессионально-деловая ориентация в обучении межкультурной коммуникации призвана также стимулировать мотивацию студента неязыкового вуза к овладению иностранным языком.

В условиях интерактивного обучения развивается личностная ответственность за принимаемые решения, изменяется направление контроля, у студентов усиливается чувство личностной включенности в образовательный процесс и формируется ответственность за собственные образовательные результаты.

Дискуссия, анализ реальных ситуаций, мозговой штурм, деловая игра, проектное задание ведут к созданию благоприятной психологической атмосферы на занятии, к усилению речевой и интеллектуальной активности обучаемых, повышают их заинтересованность, чувство уверенности в себе, снижают тревожность и создают смысловой контекст коммуникаций. Все эти требования были отражены при создании современного учебника иностранного языка.

Очевидно, что одним из приоритетных направлений явилось увеличение доли активных методов в обучении.

Здесь можно говорить о четырех основных направлениях в ее (доли) достижении:

- создание ситуации приобретения реального опыта в учебной деятельности;
- создание ситуаций, в которых обучаемый может сравнить себя и свою деятельность с другими;
- создание действенной системы обратной связи;
- создание системы мотивации обучаемых, их эмоциональной вовлеченности в программу обучения.

Суть такого подхода означает, что обучение языку носит деятельностный характер, поскольку реальное общение на занятиях осуществляется посредством речевой деятельности, с помощью которой участники общения стремятся решать реальные и смоделированные задачи. Здесь необходимо отметить, что осуществление такой деятельности невозможно без самостоятельной работы обучаемого по поиску информации и расширения собственного кругозора. Средствами осуществления такой деятельности являются задания трех видов: ролевые игры, проблемные ситуации, спонтанное общение. Для развития коммуникативной компетенции авторы использовали:

1. Методы, направленные на развитие коммуникации и беседы, такие как: техника

интервью, поиск в Интернете, использование различных типов бесед.

2. Методы ведения дискуссии, такие как: Brainstorming (мозговой штурм), Mind map (диаграмма связей), Pro/Contra (дебаты).

3. Ролевые игры, связанные с приоритетом профессиональной деятельности, являются высшей стадией использования языка в целях профессиональной деятельности.

4. Проектные задания с использованием новых информационных технологий способствуют созданию условий для активной устной практики каждого обучающегося.

Таким образом, авторы считают, что современное учебное пособие должно быть нацелено на достижение определенного уровня коммуникативной компетенции, который позволит обучаемым соотнести свои языковые знания с конкретными ситуациями, условиями и задачами межкультурного речевого общения. [8]

Можно сделать вывод, что такое сочетание профессионально-деловой и социокультурной ориентации в обучении иностранным языкам означает, что в курсе иностранного языка для неязыковых вузов предусматривается целенаправленная подготовка студентов к речевому взаимодействию в профессионально-деловой и социокультурной сферах межкультурной коммуникации. В связи с этим особое значение приобретает использование в учебном процессе ситуаций, имитирующих реальное профессиональное и личностное общение специалистов конкретных профессий. Таким образом, происходит обучение иностранному языку как инструменту межкультурного и профессионального общения, значительно усиливается его прикладная составляющая.

В заключение несколько слов о целях обучения иностранному языку в системе уровневой подготовки.

Обучение иностранному языку в экономическом вузе, как на уровне бакалавра, так и магистра должно носить многоцелевой характер [5]. Практическая цель, которая на современном этапе ставится во главу угла, заключается в формировании у студента способности и готовности к межкультурной коммуникации, что предполагает развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения.

Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с литературой, то есть овладению всеми видами чте-

ния (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового), поскольку чтение как вид речевой деятельности широко востребовано при решении многих профессиональных задач. Обучение говорению и аудированию ориентировано на выражение и понимание различной информации и разных коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов, а также для ситуаций социокультурного общения. При обучении письму главной задачей является формирование умений вести деловую и личную переписку, составлять документы и резюме, заполнять анкеты, делать рабочие записи при чтении и аудировании текстов в конкретных ситуациях профессионально-делового общения, составлять рефераты и аннотации.

Следующая, образовательная, цель предполагает изучение иностранного языка не как неизменной «лингвистической системы», а как постоянно развивающегося феномена, средства межкультурного общения и инструмента познания культуры определенной национальной общности. Приобщение к элементам этой культуры особенно важно при подготовке бакалавров, так как оно рассматривается как обязательное условие непосредственных и опосредованных речевых профессиональных и личностных

контактов с представителями данной культуры. В целом достижение образовательной цели подразумевает расширение кругозора студентов, повышение уровня его общей культуры и образованности, а также совершенствование культуры мышления и общения [5].

Развивающая цель обучения предполагает учет личностных потребностей, интересов и индивидуальных психологических особенностей обучаемых, интеллектуальное развитие личности студента, овладение им определенными когнитивными приемами для осуществления познавательной коммуникативной деятельности, развитие способностей и мотивации к социальному взаимодействию, стремления к постоянному самосовершенствованию.

При обучении иностранному языку не следует забывать и о его воспитательной цели. Изучение иностранного языка и иноязычной культуры позволяет формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов, совершенствовать нравственные качества личности студентов.

Таким образом, мы видим, что в условиях глобализации мирового сообщества концепция модернизации российского образования должна строиться на принципах реализма, прагматизма и стратегической перспективы.

Литература

1. Концепция модернизации российского образования на период до 2010 года. Распоряжение Правительства РФ № 1756-Р от 29 декабря 2001 г. – 10 стр.
2. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка. – Страсбург: Cambridge University Press, 2001; М.: МГЛУ, 2003.
3. *Пушкина Г.Г.* Метод проектов как форма самостоятельной работы студентов. – Материалы межвузовской методической конференции. М.: Финансовая Академия при Правительстве РФ, 2006 г. – С. 82.
4. *Сендрей Н.В.* Современные технологии преподавания иностранных языков в неязыковом вузе. – Журнал «Российское право в Интернете». № 2008 (02).
5. *Федотова О.Л.* Концептуальные подходы к системе разноуровневой подготовки по иностранному языку в вузах неязыковых специальностей. – Журнал «Российское право в Интернете». № 2008 (02).
6. *Эскиндаров М.А.* Самостоятельная работа студентов – современный аспект. Доклад. Материалы межвузовской методической конференции. М.: Финансовая Академия при Правительстве РФ, 2006 г. – С. 5–8.
7. *Эскиндаров М.А.* Теоретические и методические проблемы инновационной системы образования в Финансовой академии при Правительстве Российской Федерации: Монография / Эскиндаров М.А., Смитиенко Б.М., Федотова М.А., Поспелов В.К. и др. – М.: Финакадемия, 2008.
8. *Кузнецова С.А., Мусницкая Е.В.* Концептуальные положения системы разноуровневой подготовки по иностранному языку в вузах неязыковых специальностей // Психолого-педагогические и методические проблемы управления качества языковой подготовки в неязыковых вузах. – М., МГЛУ, 2004.
9. Tom Hutchinson & Alan Waters. English for Specific Purposes. – Cambridge University Press, 2006. – P. 166–167.